

504591-2026 - Hange

Saksamaa – Ettevõtluse arendamise nõustamisteenused – 81314067 - DBS SME Training + Coaching Services - Category 1
OJ S 138/2026 21/07/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
E-posti aadress: holger.niedenfuehr@giz.de
Hankija õiguslik vorm: Keskvalitsusasutuse kontrollitav riigi osalusega äriühing
Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: 81314067 - DBS SME Training + Coaching Services - Category 1
Kirjeldus: Establishment of a Dynamic Purchasing System (DPS) for the procurement of SME Training and Coaching Services
Menetluse tunnus: b6cdb0d6-8c82-4f29-969f-36829136b540
Sisemine tunnus: 81314067_1
Menetluse liik: Piiratud
Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused
Peamine liigitus (cpv): 79411100 Ettevõtluse arendamise nõustamisteenused
Täiendav liigitus (cpv): 79998000 Reisisaatja teenused, 85312320 Nõustamisteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Kus tahes

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6YTMB3KGKM# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal. The Terms and Conditions for Application - Dynamic Purchasing System apply.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL
vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade
Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: In accordance with §§ 123,124 GWB
Kuritegelikus ühenduses osalemine: In accordance with §§ 123,124 GWB
Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: In accordance with §§ 123,124 GWB

Rahapesu või terrorismi rahastamine: In accordance with §§ 123,124 GWB
Pettus: In accordance with §§ 123,124 GWB
Korruptsioon: In accordance with §§ 123,124 GWB
Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: In accordance with §§ 123,124 GWB
Maksude tasumise kohustuse rikkumine: In accordance with §§ 123,124 GWB
Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: In accordance with §§ 123,124 GWB
Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: In accordance with §§ 123,124 GWB
Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: In accordance with §§ 123,124 GWB
Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: In accordance with §§ 123,124 GWB
Maksejõuetus: In accordance with §§ 123,124 GWB
Vara haldab likvideerija: In accordance with §§ 123,124 GWB
Äritegevus on peatatud: In accordance with §§ 123,124 GWB
Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: In accordance with §§ 123,124 GWB
Tõsine ametialane rikkumine: In accordance with §§ 123,124 GWB
Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: In accordance with §§ 123,124 GWB
Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: In accordance with §§ 123,124 GWB
Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: In accordance with §§ 123,124 GWB
Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: In accordance with §§ 123,124 GWB
Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: In accordance with §§ 123,124 GWB

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: 81314067 - DBS SME Training + Coaching Services - Category 1

Kirjeldus: Training and Coaching services to support small and medium enterprises in partner countries in improving their sustainable business practices, competitiveness, income and employment contribution, thus contributing to a socio-ecological economic development.

Sisemine tunnus: 81314067_1

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79411100 Ettevõtluse arendamise nõustamisteenused

Täiendav liigitus (cpv): 79998000 Reisisaatja teenused, 85312320 Nõustamisteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Kus tahes

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 28/03/2025

Kestuse lõppkuupäev: 28/03/2030

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Keskkonnamõju vähendamine

Kirjeldus: s.o.

Strateegilise hanke eesmärk: Sotsiaalsete eesmärkide täitmine

Kirjeldus: s.o.

Keskkonnamõju vähendamist käsitlev lähenemisviis: Kliimamuutuste leevendamine, Saastuse vältimine ja tõrje

Sotsiaalse eesmärgi edendamine: Etniline võrdõiguslikkus, Sooline võrdõiguslikkus,

Inimõigustega seotud hoolsuskohustus ülemaailmses tarneahelas, Õiglased töötingimused

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): At least 5 reference projects in the technical field Implementation of SME Promotion Projects in Development Cooperation in Africa or Asia or Eastern Europe or Latin America in the last 36 months (reference date: date of submission of request to participate) that had a minimum commission value of EUR 250.000,00 and at least 1 completed implementation of SME Business Training and Coaching Project using SME Loop methodology or equivalent (equivalent means a methodology based on alternating training and coaching support to SME businesses over a period of time) and at least 5 references in the technical field of "SME Training and Coaching projects (Business Management Training, Access to Finance etc.) in the last 36 months.

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 1,000,000.00 EUR.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 10 persons.

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Service Category 1 - Economic and Financial Eligibility - 1. Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 1,000,000.00 EUR 2.

Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 10 persons

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Service Category 1 - Technical and Professional Eligibility - - At least 5 references in the technical field of "Implementation of SME Promotion Projects in Development Cooperation in Africa or Asia or Eastern Europe or Latin America" in the last 36 months (reference date: date of submission of request to participate) that had a minimum commission value of EUR 250.000,00 (exclusion criterion). - At least 1 completed implementation of SME Business Training and Coaching Project using SME Loop methodology or equivalent¹ 1equivalent means a methodology based on alternating training and coaching support to SME businesses over a period of time (exclusion criterion) - At least 5 references in the technical field of "SME Training and Coaching projects (Business Management Training, Access to Finance etc.) in the last 36 months. (exclusion criterion)

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 5

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: inglise keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 20/03/2030 23:59:59 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6YTMB3KGKM/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6YTMB3KGKM>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 29/03/2030

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6YTMB3KGKM>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: inglise keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 28/03/2030 12:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Dūnaamiline hankesūsteem, mida saavad kasutada ainult käesolevas teates loetletud hankijad

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammern des Bundes

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organisatsioonid**8.1. ORG-0001**

Ametlik nimi: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registreerimisnumber: 993-80072-52

Postiaadress: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Linn: Eschborn

Sihtnumber: 65760

Riik – jaotus (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: holger.niedenfuehr@giz.de

Telefon: +49 6196792173

Faks: +49 6196791115

Internetiaadress: <https://www.giz.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammern des Bundes

Registreerimisnumber: 022894990

Postiaadress: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Linn: Bonn
Sihtnumber: 53113
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefon: +49 2289499-0
Faks: +49 2289499-163
Internetiaadress: <https://www.bundeskartellamt.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse
:
452a1041-adf1-44a6-b7e6-67ed090f3163-01
Muudatuse peamine põhjus
:
Teave ajakohastatud

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: PROCEDURE
Muudatuste kirjeldus: The documents - General Terms and Conditions - Special Terms and Conditions (template) - Conditions for application - Provisions for mini-competitions were updated to reflect the current versions of the mentioned GIZ templates.
Hankedokumente muudeti: 20/07/2026

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 3d2dd7b0-57fa-4ded-922c-061866fd2f64 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 20/07/2026 11:02:24 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: inglise keel
Teate avaldamise number: 504591-2026

